

2024 年「暑期青少年活動報名表」 2024 Summer Training Course Enrollment Form

此欄由職員填寫

報名編號：_____

參加者資料 Personal Particulars

姓名：_____ 性別：_____ 年齡：_____ 年級：_____

Name : _____ Gender : _____ Age : _____ Grade : _____

電話號碼(第一聯絡人)：_____ 電話號碼(第二聯絡人)：_____

Primary Phone : _____ Secondary Phone : _____

會友證號碼：_____ 有效日期至：_____

Membership : _____ Valid Till : _____

***參加者如未滿 6 歲或逾 24 歲者，須有最少 1 位 6 歲至 24 歲之家庭成員為本會會友。**

***If the participant is under the age of 6 or over 24, he/she must be affiliated with a family member aged 6-24 holding valid YMCA's membership.**

家庭成員姓名：_____ 關係：_____ 年齡：_____ 會友證號碼：_____

Family member name : _____ Relationship : _____ Age : _____ Membership : _____

***參加者如未滿 12 歲，請選擇接送安排。*If the participant is under the age of 12, please choose the leave method.**

自行離開 Leave on their own 由家長／監護人接送 Pick up by parents/guardians

確認及免責聲明 Acknowledgment & Disclaimer

本人(我們)簽署本報名表即代表同意以下條款：

By signing this enrollment form I (WE) agree to the following terms :

- 參加者如違反本會各項守則，經導師或職員勸喻無效後，本會有權終止其活動或訓練程序。所繳費用，概不發還。
If members repeatedly violate the set rules and regulations, he/she will be rejected from attending the training course or activities. The paid fees will not be refunded.
- 本人或敝子女已明白及確實填寫報名表上各項內容，並聲明本人或敝子女之健康狀況良好，適宜參加上述活動或訓練程序。若於課程期間所引致任何傷亡、意外或財物之損失，本人或敝子女願自負責任。本人或敝子女已知悉並願意遵守本會活動通訊之報名須知及注意事項。
I have read and understand the information on the enrollment form and hereby certify that all information provided is accurate. I declare that the stated applicant is physically fit and able to participate in the above training course(s) or programme(s). I hereby release and discharge the Chinese YMCA of HK from any and all claims for injury, illness, death, loss or damage which I (or my child) may suffer as a result of participation in the above activities. I (or my child) agree to abide by all rules and regulations of the Chinese YMCA of HK.
- 所列出之活動/訓練程序費用只供參考之用，一切費用以本會所報名時公布為實。如有任何查詢，歡迎聯絡本會所職員；
Fees depicted in the brochure/newsletter are preliminary. All updates will be posted on the notice board at the centre. Phone-call or walk-in inquiry is welcome;
- 活動或訓練程序繳費作實後，不可轉讓。請勿自行轉換參加者；
no swapping can be made for any successful enrollment. If any participant cannot attend the activity/programme/training course, the enrolled quota cannot be substituted by another person;
- 參加者請自行留意活動/訓練程序日期及時間，本會所恕不作另行通知；
no reminder regarding any activity/programme/training course will be given;
- 本會所保留隨時修訂以上細則之權利。如有任何爭議，本會所將保留最終決定權。
Jordan Centre reserves the right to amend the terms above. All matters and disputes are subject to the final decision of Jordan Centre.
- 本人或敝子女已明白若不希望在程序活動及訓練過程過程中被攝影或攝錄，可填寫「相片不予展出及刊登表」或直接向負責職員提出。
I have read and understand that I can fill in the form "Photos and videos not to be displayed and published" or tell the responsible staff not to shot my image in the photo or video, if I do not agree.

參加者簽署：_____ 日期：_____

Signature of participant : _____ Date : _____

(18 歲以下參加者必須填寫) 家長/監護人簽署：_____ 日期：_____

(If participant is under age 18) Signature of parent /guardian : _____ Date : _____

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

香港中華基督教青年會(下稱「本會」)會遵守及履行個人資料(私隱)條例之規定，並確保你的個人資料準確及安全。你的個人資料(包括你的姓名、電郵地址及其他)或會被本會透過電話/郵寄/電子郵件，用作聯絡通訊、籌款、推廣活動、研究調查及其他通訊及推廣之用途。若你希望停止接收本會資訊，請將中英文全名、會友證號碼及電話號碼，電郵予本會所(jordan@ymca.org.hk)以辦理相關手續。如有查詢，請致電 2781 1411 與本會所當值職員聯絡。

Chinese YMCA of Hong Kong undertakes to comply with the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance to ensure that personal data kept are accurate and secured. Your personal information (including your name, email address, etc) may be used by Chinese YMCA of Hong Kong for the purposes of sending you organizational updates, fundraising appeals, event invitations, surveys and other communication and marketing materials to you via telephone/post/electronic mails. If you do not wish to receive any communication from us, please email your full name in both Chinese and English, together with your membership number and telephone number to Jordan Centre at jordan@ymca.org.hk. For any enquiries, please contact us at 2781 1411.

參加者如未滿 6 歲或逾 24 歲者，須有最少 1 位 6 歲至 24 歲之家庭成員為本會會友。

(請於✓欄中選擇報名之訓練程序)

編號	訓練程序名稱	對象	收費	✓	編號	訓練程序名稱	對象	收費	✓
2405/Y02	CAKE FOR YOU	11-18 歲	\$120		2407/Y17H	佐敦「鼓」星	12-18 歲	\$50	
2405/Y03	Time to Art Jamming!	11-16 歲	\$50		2407/Y18H	佐敦「結他」星	12-18 歲	\$50	
2406/Y04	區區有導賞-義工計劃	13-24 歲	\$20		2407/Y19H	慢遊·油尖旺	11-15 歲	\$10	
2407/Y06	「陪我跑」正念跑步 (2)	16-24 歲	\$80		2407/Y20	中心活動齊齊做	12-18 歲	\$10	
2407/Y08	烘焙大師	11-16 歲	\$120		2407/Y21	義工服務齊齊做	16-24 歲	\$10	
2407/Y09	懶人料理製作實驗室	11-18 歲	\$120		2407/Y22	與風共舞-滑浪風帆繽紛日	14-24 歲	\$100	
2407/Y10	舞朋友 K POP 訓練	12-18 歲	\$40		2408/Y23	新手化妝班-夏日篇	13-18 歲	\$60	
2407/Y11	年少造作：卡通造型擴香石	11-16 歲	\$80		2407/Y24	大澳導賞遊	12-18 歲	\$50	
2407/Y12	義 024 義工服務計劃	16-24 歲	\$10		2408/Y26	新手美甲班-夏日篇	13-18 歲	\$30	
2407/Y13	Bushcraft 野趣日	11-24 歲	\$100		2408/Y27H	WoW! War!	14-24 歲	\$80	
2407/Y14	青年手作·環氧樹脂實用品手作體驗	11-16 歲	\$50		2408/Y28	飾物製作班-夏日篇	13-18 歲	\$40	
2407/Y15H	佐敦「歌」星	12-18 歲	\$50		2408/Y29H	可能係世界上最有意義嘅宿營活動	14-24 歲	\$30	
2407/Y16H	佐敦 Busking	12-24 歲	\$50		2408/Y30	大嶼山上的咸蛋黃	16-24 歲	\$60	

(此欄由職員填寫) 總結：\$

此欄由職員填寫

報名費總額：\$ _____

付款方式： 現金 / 信用卡 / 易辦事 / 八達通 / 支票

收據編號： _____

經辦同工： _____

日期： _____